



## ***Katedra ruského a francouzského jazyka***

### **Pedagogická fakulta**

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

306 14 Plzeň

tel. 377 63 6171

## **PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE**

**Práce** (co se nehodí, škrtněte): diplomová / bakalářská

**Posudek** (co se nehodí, škrtněte): vedoucí / oponenta

**Práci hodnotil(a):** Mgr. et Mgr. Radka Fridrichová, Ph.D.

**Práci předložil(a):** Eva Hofrichterová, studentka 3. ročníku studijního programu Specializace v pedagogice, studijní obor Francouzština se zaměřením na vzdělávání

**Název práce:** Proměna témat v tvorbě George Sandové

---

### **1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):**

Cílem předložené bakalářské práce bylo sledovat a popsat (na konkrétních ukázkách) proměnu témat v díle francouzské spisovatelky George Sandové. Eva Hofrichterová cíl práce s jistými výhradami (viz. níže) naplnila.

### **2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):**

Práce předložená Evou Hofrichterovou je rozdělena do pěti kapitol. První kapitola popisuje život a literární tvorbu George Sandové, jež jsou zasazeny do širších společensko-historických souvislostí. Následující kapitoly se postupně (a adekvátně) věnují jednotlivým tématům, která můžeme rozpoznat v tvorbě spisovatelky Sandové. Jedná se o společenský román s autobiografickými prvky, román s utopickými myšlenkami a venkovský román. V neposlední řadě zmiňuje Eva Hofrichterová vliv J. J. Rousseaua na dílo G. Sandové.

Jednotlivá témata jsou zastoupena konkrétními ukázkami ze souvisejících děl. Zde však nenacházíme hlubší analýzu zkoumané tematiky, ale pouhé vyprávění obsahu knih s uvedením citace. Teoretická východiska práce by si též zasloužila nastudování širší škály sekundární literatury, zejména pak z frankofonního prostředí.

Naopak kladně hodnotím úvodní charakteristiky a vysvětlení termínů, jež jsou použity v názvech kapitol (utopie, autobiografie, společenský román).

### **3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):**

Grafická úprava práce je v pořádku, autorka správně odkazuje na použitou literaturu a citace odpovídají požadovaným ISO normám. Jazykový projev autorky už tolik uspokojivý není, často používá nevhodné formulace: „román, který chce jít především k lidu“ (s. 10) a na některých místech se objevují i chyby pravopisné, gramatické či stylistické: „...s kterou se miloval“ (s. 11), *shlédnutí* (s. 20), apod.

Rušivě působí též střídání 1. os. singuláru a plurálu, viz. úvod: „v první kapitole se snažíme [...], se věnuji zvlášť [...]“ a kvůli rozsáhlým souvětím se ztrácíme v myšlenkách a obsahu.

Nové kapitoly by měly začínat na nové stránce (6. kap.)

Literárně zaměřená práce by si také zasloužila početnější obrazové přílohy, ať už autorčin portrét či např. obálky analyzovaných děl.

Cizojazyčné résumé vykazuje velké nedostatky a zasloužilo by jazykovou revizi.

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):**

Bakalářská práce Evy Hofrichterové poměrně zdařile popisuje stanovený předmět zkoumání, správně třídí jednotlivá témata v tvorbě G. Sandové a uvádí adekvátní příklady děl. Konkrétní ukázky doplněné o výklad jsou ale často pouze popisného a kompilačního charakteru, i když se na některých místech setkáváme se zdárnými komentáři samotné E. Hofrichterové.

Neobratné konstrukce a někdy nepřilíš uspokojivý písemný projev kazí celkem dobrý dojem z práce.

**5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

1. Jak byste charakterizovala „černý román“, o němž se zmiňujete na s. 23?
2. Která česká spisovatelka má ve své tvorbě zastoupen vesnický román?

**6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): velmi dobře**

Datum: 20. 8. 2013

Podpis:

